

菊池海莊ハ此常何と云ふ事ナシ

法答

當初下有田郡 栖原村 農業 菊池海莊 其人ト
為り 寛優 温雅ニシテ 和漢ノ学ニ通ニ 曩
キニ 皇紀ノ不振ヲ 慨歎ニ 奮テ
大政ヲ 挽回セント 欲ス 然レトモ 時勢否
運ニ 属シ 其功業一モ 殊明ナラズト 雖モ
既ニ 維新前ヨリ 日新心ヲ 王事ニ 竭ス
報國ノ 志示 厚シト 謂フ 可シ 且平生
赤心至誠ヲ 以テ 貧窶ノ 者ヲ 救恤ス

故之村民其風之仰之如之懼之門生之
喻之曰大義ヲ以テ不固ク生徒ノ中ニモ
嘗テ國事ニ執掌致シテ者モ有テ之類
ニ取テ以テ同人隊年七十ヲ終ニ及ヒテ一
共猶矍鑠トシテ其志少シテ不衰是
誠ニ田舎間ニ稀トシテ人物ニ乏ク其
聖代ノ良瓦ト存ルヨリ特別ノ典ヲ以テ
序賞ノ由沙汰シテ任仕度依テ同人
性巧等概畧ト陳ル如奉伺也

明治六年九月 和歌山知事北島秀朝

太政大臣三條實美殿

右之通具前一進達仕以愛本人履歷志
無クシハ以テ取扱難キ成旨付送申面
以テ下ク申成山ニ有具其早速申通ニ
置其後秀朝儀ハ依致付見本官山故昨
今ハ如何申成山成子其儀ニ有之也

其縣曾公者田郡 栖原村農菊池海莊
 一以賞典有之云々所六年九月中旬
 初令北島秀朝より被仰出少自本人履歷
 書を添文に可き出告申入事に及其後北島
 秀朝免職ありて故に以て再申候事に糸
 右件早に取調可相出可及之故に申入
 也

明治七年四月十日 史官

和歌山縣權令神山郡廣畑

[Faint bleed-through text from the reverse side of the page]

菊地海莊ノ法褒賞ノ儀ニ付再上申
該就管下第五大区二小区有田郡栖原村
農孫左衛門祖父隱居菊地海莊ノ法褒賞
有レ度毎客歲九月中前就令北島秀朝
ヨリ如何ノ和本人麻歷志ニ添テ可レ出旨
此物令テ有取調左ニ再申仕ル

菊地海莊儀其為人寛優温雅ニ之テ
和漢ノ字ヲ好ミ風ニ尊
王攘夷ヲ唱ヘ嘗テ

皇紀ノ不振ヲ慨歎シ奮テ大政ヲ挽回セント欲ス然レモ時勢ノ否運ニ屬スルヤ其功業一モ彰明ナル無シト
 虽レ既ニ清一新已前ヨリ日夜心ヲ至事ニ竭ス報國ノ志亦厚シト謂フ
 へシ殊ニ本器七十四歳飯ニ及フモ猶
 矍鑠トシテ其志少シクモ不衰節操モ亦不憂由保シ今日ヨリ之ヲ觀シハ
 未開ノ民タルヲ免シサルニ似タリト虽
 凡要スルニ報國ノ志厚ク僻境ニハ稀

ナル人物ニ有之尤較著ナル實蹟ハ毎ニ
 山濱共特別ニ其論議ヲ以テ何分ノ法
 沙汰法坐山托仕谷山也

明治七年五月九日 和歌山就權令神山郡庶

太政大臣之條實美殿

履歷取調書

一海莊祖先ハ菊池武時、末孫菊池太郎兵衛武行ナル者河内國垣内村ニ流寓シ其後紀伊國有由郡栖原村ニ住ス天文弘治武行六代ノ孫敦義年岡ノ由醫術ヲ以テ分家ス是レ海莊ノ家祖也

一亦家分家共河内國流寓ノ地名垣内ヲ以テ苗字トス近年本姓ノ菊池ニ復ス

太
理
准

一天保十年地士に被申付

一全十一年獨禮格に被申付

一全十四年拾人扶持被下

一明治二年有田郡民政副官局事被

申付嗣に辭職ス

一嘉永安政年間徳川氏ヨリ海防事件

民間にシモ心得へタトノ令アリシニ因

り海莊専に心ヲ此に注キ有田日高菊

郡ニ國初ヨリ浦組ト云へル民兵アリ

然レ此名ノミナシハ更ニ之ヲ編輯シ

砲術學劍ヲ訓練セシメ凡千人許リテ

得タリ後千時勢ノ変遷ニ随ヒ自ラ各

散セリト云フ尤海防策ニ付キ著述コ

レアル由

一舊藩主へハ嘉永年未屢ト書達白セ

シ由

一幼ヨリ詩ヲ好ミ秀餐搗集山房集海

莊集等ノ著アリト梓世ニ行ハル旨令

ハ優游詩ヲ賦ニ唯風流ヲ娛樂スル

由

當就管下有田郡栖原村農第池海莊へ
 賞典多々有給容歳九月中前就令北島秀
 朝ヨリお伺ひ處中人取歴志有添更ニ可
 出旨申付聞ヨリ其後再申云々山系右
 件早ニ取調可伺出抗以違之趣取裁右ハ
 全ク就令轉免之際遷延有成ハ依之旨之
 此節調方有懸山有之般大臣御一上申仕
 以依而付給以之旨申之也

明治七年壬午九月九日

大
 正
 官

和歌山初権令神山郡廣


史官以中

[Faint handwritten text in the right column, likely bleed-through from the reverse side.]

五月十八日

檢全廿四作間

大臣 

庶務課長 

系 議  系 

[Red vertical text:] 本議不用以褒賞以沙汰内史市深三三有備以子

若山縣上申紀伊玉有田郡栢原村農孫左
津門祖父隱居菊地海莊以賞卷之度審
按教少處右ハ行状高特之考之ハ有少ハ得
共功勞有彰シハ實蹟モ多シハ特ニ政府ヨ
リ以賞卷可成極力モ之ニ付以少兩難
有成儀ト存ハ尤農民等ニハ格別心掛ケ有

敷者ニモ亦見ル所今就入令ヨリ内務省ハ申
立令省許可リ以知願ヨリ亦當褒賞
所討ル儀ハ苦ク召寄也仍ヨリ指令
案亦何也

御指令

上申之趣ハ~~難~~内務省ノ申立
同省許可リ得亦當ニ賞答於知願取
計ル儀ハ亦苦ク事

八月廿四日

大臣

三條 島津

内史

和歌山縣管内有田郡栖原村農菊地海莊
ハ法褒賞ノ儀ニ付太政大臣ヨリ縣令、
御内達并ニ當人等褒詞案及目錄ヲ備
相伺也

其縣管内有田郡栖原村農菊地海莊、
御褒賞ノ儀ニ付性行概畧履歴書

等亦副上陳之趣甚之乃徑議之特
別之譯之以此紙目錄之通以
内旨下賜之系此旨可也達右及内達山也
七年八月日 右大臣

神山和歌山縣令啟

菊地海莊

積年報國之志厚之心ヲ王事之竭之
改高特之事之依之 内旨ヲ以テ
目錄之通下賜之

明治七年八月日

目錄

一金 二百圓

銀製

御銀盃 一組

本件唐番課之同之職法控印濟之處更之條公
ヨリ法沙法及之本課之可補成